



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. júla 2021
(OR. en)

9630/21
PV CONS 13
JAI 697
COMIX 318

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(spravodlivosť a vnútorné veci)
7. a 8. júna 2021

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A.....	4
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	
b)	Zoznam legislatívnych bodov	

SPRAVODLIVOSŤ

Prerokúvanie legislatívnych aktov

3.	Nariadenie o postúpení pohľadávok	5
4.	Nariadenie o systéme e-CODEX a o zmene nariadenia	5
5.	Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva	5
6.	Rôzne	5
	Súčasný legislatívny návrh	

Nelegislatívne činnosti

7.	Boj proti nezákonnému obsahu na internete v súvislosti s návrhom aktu o digitálnych službách	6
8.	Pristúpenie EÚ k EDLP	6
9.	Závery o ochrane zraniteľných dospelých osôb v celej Európskej únii	6
10.	Rokovania o elektronických dôkazoch.....	6
a)	Rokovania o dohode medzi EÚ a USA o cezhraničnom prístupe k elektronickým dôkazom	
b)	Rokovania o druhom dodatkovom protokole k Budapeštianskemu dohovoru	
11.	Zriadenie Európskej prokuratúry (EPPO)	6
12.	Kľúčové prvky pre prokuratúru, a to aj pokiaľ ide o justičnú spoluprácu v trestných veciach....	6
13.	Rôzne	
a)	Stratégia EÚ v oblasti práv dieťaťa (2021 – 2024).....	6
b)	Trestné právo a ochrana práv duševného vlastníctva: prepojenia medzi falšovaním a organizovanou trestnou činnosťou	6
c)	Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA	6
d)	Posilnený dialóg medzi EÚ a severnou Afrikou o SVV	
e)	Konferencia na vysokej úrovni o elektronickej justícii, 26. – 27. apríla 2021	
f)	Nadviazanie na rozsudok vo veci Schrems II	6
g)	Justičné aspekty stratégie EÚ na riešenie organizovanej trestnej činnosti na roky 2021 – 2025 a stratégie EÚ v oblasti boja proti obchodovaniu s ľuďmi na roky 2021 – 2025.....	6
h)	Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva	6

VNÚTORNÉ VECI

Prerokúvanie legislatívnych aktov

14. Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794 o Europole 7
15. Smernica o odolnosti kritických subjektov 7

Rôzne

16. a) Súčasné legislatívne návrhy 7
- b) Nariadenie EÚ o azyle 7
- c) Smernica o modrej karte 7

Nelegislatívne činnosti

17. Nový pakt o migrácii a azyle: súčasný stav a ďalší postup 8
18. Aktuálne informácie protiteroristickej skupiny o ďalšej spolupráci medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa zaoberajú bojom proti terorizmu¹ 8
19. COVID-19 a boj proti kriminalite: rok po vypuknutí pandémie 8
20. Umelá inteligencia: vyhliadky vnútornej bezpečnosti 8
21. Oznámenie o schengenskej stratégii 8
22. Vykonávanie interoperability: súčasný stav vykonávania systému vstup/výstup a Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia 8
23. Rôzne 8
- a) Vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii 2.0
- b) Posilnený dialóg medzi EÚ a severnou Afrikou o SVV
- c) Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA
- d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva

- PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady 9

¹ Výnimočne za prítomnosti štátov pridružených k schengenskému priestoru

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9384/21.

2. Schválenie bodov A

a) **Zoznam nelegislatívnych bodov** 9386/21

Rada schválila body A uvedené v dokumente ST 9386/21 vrátane dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

b) **Zoznam legislatívnych bodov** (verejné rokovanie 9387/21
v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Všeobecné záležitosti

1. **Legislatívny balík o politike súdržnosti 2021 – 2027:**  9088/21 + ADD 1
nariadenie o Fonde na spravodlivú transformáciu (FST) PE-CONS 5/21
prijatie legislatívneho aktu FSTR
schválil Coreper (časť II) 2. 6. 2021

Rada v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní a prijala navrhovaný akt, pričom maďarská delegácia sa zdržala hlasovania. (Právny základ: článok 175 ods. 3 a článok 322 ods. 1 písm. a) ZFEÚ). Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

2. **Rozhodnutie Rady o systéme tzv. *octroi de mer* (námornej dane) vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch**  8847/21
prijatie 7922/21 + COR 1
schválil Coreper (časť II) 2. 6. 2021 COH
POSEIDOM

Rada prijala uvedené rozhodnutie Rady v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 7922/21 + COR 1 + COR 2 (fr). (Právny základ: článok 349 ZFEÚ).

Prerokúvanie legislatívnych aktov
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. **Nariadenie o postúpení pohľadávok**  9050/21
všeobecné smerovanie²

Rada dosiahla dohodu o všeobecnom smerovaní týkajúcom sa uvedeného návrhu smernice.
Belgicko predložilo vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

4. **Nariadenie o systéme e-CODEX a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726**  9005/21

všeobecné smerovanie

Rada dosiahla všeobecné smerovanie týkajúce sa uvedeného návrhu smernice. Francúzsko
a Estónsko predložili vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

5. **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva**  8686/21
všeobecné smerovanie

Rada potvrdila všeobecné smerovanie k návrhu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie o FRA,
ako sa uvádza v dokumente 8686/21.

6. **Rôzne** 9194/21
Súčasný legislatívny návrh
informácie predsedníctva

Ministri vzali na vedomie informácie predsedníctva o súčasnom stave rokovaní o jednotlivých
legislatívnych spisoch.

² Rada pri prijímaní všeobecného smerovania po tom, ako Európsky parlament prijal pozíciu
v prvom čítaní, nekoná v zmysle článku 294 ods. 4 a 5 ZFEÚ.

Nelegislatívne činnosti

- | | | |
|-----|---|---------|
| 7. | Boj proti nezákonnému obsahu na internete v súvislosti s návrhom aktu o digitálnych službách
<i>diskusia o smerovaní</i> | 9048/21 |
| 8. | Pristúpenie EÚ k EDEP
<i>súčasný stav</i> | 8662/21 |
| 9. | Závery o ochrane zraniteľných dospelých osôb v celej Európskej únii
<i>schválenie</i> | 8636/21 |
| 10. | Rokovania o elektronických dôkazoch | |
| a) | Rokovania o dohode medzi EÚ a USA o cezhraničnom prístupe k elektronickým dôkazom
<i>súčasný stav</i> | |
| b) | Rokovania o druhom dodatkovom protokole k Budapeštianskemu dohovoru
<i>súčasný stav</i> | 9095/21 |
| 11. | Zriadenie Európskej prokuratúry (EPPO)
<i>súčasný stav</i> | 9030/21 |
| 12. | Kľúčové prvky pre prokuratúru, a to aj pokiaľ ide o justičnú spoluprácu v trestných veciach
<i>výmena názorov</i> | 9091/21 |
| 13. | Rôzne | |
| a) | Stratégia EÚ v oblasti práv dieťaťa (2021 – 2024)
<i>prezentácia Komisie</i> | 7453/21 |
| b) | Trestné právo a ochrana práv duševného vlastníctva: prepojenia medzi falšovaním a organizovanou trestnou činnosťou
<i>informácie predsedníctva</i> | 9287/21 |
| c) | Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA
<i>informácie predsedníctva</i> | |
| d) | Posilnený dialóg medzi EÚ a severnou Afrikou o SVV
<i>informácie predsedníctva</i> | |
| e) | Konferencia na vysokej úrovni o elektronickej justícii, 26. – 27. apríla 2021
<i>informácie predsedníctva</i> | |
| f) | Nadviazanie na rozsudok vo veci Schrems II
<i>informácie Komisie</i> | 9372/21 |
| g) | Justičné aspekty stratégie EÚ na riešenie organizovanej trestnej činnosti na roky 2021 – 2025 a stratégie EÚ v oblasti boja proti obchodovaniu s ľuďmi na roky 2021 – 2025
<i>informácie Komisie</i> | |
| h) | Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
<i>prezentácia Slovinska</i> | |

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

- 14. Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794** **1C** 9158/21
o Europol
správa o pokroku

Rada vzala na vedomie pokrok dosiahnutý pri revízii nariadenia o Europol a zámery predsedníctva požiadať na tomto základe Výbor stálych predstaviteľov o mandát na rokovania s Európskym parlamentom na konci júna.

- 15. Smernica o odolnosti kritických subjektov** **1C** 8969/21
správa o pokroku

Rada vzala na vedomie správu predsedníctva o pokroku dosiahnutom v rokovaníach o smernici o odolnosti kritických subjektov.

- 16. Rôzne**
- a) **Súčasný legislatívny návrh** 9194/21
informácie predsedníctva
 - b) **Nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl** **1C**
informácie predsedníctva
 - c) **Smernica o modrej karte**
informácie predsedníctva **1C**

Predsedníctvo informovalo delegácie o aktuálnom stave legislatívnych návrhov, o ktorých sa v súčasnosti rokuje. Zdôraznilo medziinštitucionálnu dohodu, ktorú dosiahla v súvislosti so smernicou o modrej karte, a úsilie, ktoré vynakladá s cieľom dosiahnuť dohodu o nariadení o Agentúre EÚ pre azyl.

Nelegislatívne činnosti

17. Nový pakt o migrácii a azyle: súčasný stav a ďalší postup 9178/21
správa o pokroku
18. Aktuálne informácie protiteroristickej skupiny o ďalšej 
spolupráci medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa zaoberajú
bojom proti terorizmu³
výmena názorov
19. COVID-19 a boj proti kriminalite: rok po vypuknutí pandémie 8997/21
diskusia o smerovaní
20. Umelá inteligencia: vyhliadky vnútornej bezpečnosti 9096/21
prezentácia Komisie a výmena názorov
21. Oznámenie o schengenskej stratégii 9441/21
prezentácia Komisie
výmena názorov
22. Vykonávanie interoperability: súčasný stav vykonávania 9085/21
systému vstup/výstup a Európskeho systému pre cestovné
informácie a povolenia
informácie Komisie
23. Rôzne
- a) Vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej
a pobrežnej strážii 2.0
informácie Komisie
 - b) Posilnený dialóg medzi EÚ a severnou Afrikou o SVV
informácie predsedníctva
 - c) Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA
informácie predsedníctva
 - d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
prezentácia Slovinska

o
o o

-
-  prvé čítanie
-  mimoriadny legislatívny postup
-  bod na zasadnutie s obmedzenou účasťou
-  bod založený na návrhu Komisie
-

³ Výnimočne za prítomnosti štátov pridružených k schengenskému priestoru.

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 9384/21

K bodu B č. 3:

Nariadenie o postúpení pohľadávok
všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE BELGICKA

„Belgicko vo všeobecnosti podporuje ciele sledované navrhovaným nariadením a akceptuje znenie predložené na účely všeobecného smerovania. Belgicko však vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh nie je dostatočne jasný, čo môže viesť k ťažkostiam pri uplatňovaní. Belgicko tiež vyjadruje poľutovanie nad riešením prijatým v súvislosti s postúpením pohľadávok zabezpečených záložným právom na nehnuteľný majetok alebo hnutel'ný majetok podliehajúci zápisu do verejného registra. Belgicko by uprednostnilo vylúčenie prioritných konfliktov pred týmito zabezpečenými pohľadávkami, čo by bolo jasnejšie a jednoduchšie by sa to uplatňovalo. Dúfame, že tieto prvky bude možné počas budúcich medziinštitucionálnych rokovaní s Európskym parlamentom zlepšiť a že sa im bude venovať osobitná pozornosť pri preskúmaní nástroja ustanoveného v článku 13.“

Nariadenie o systéme e-CODEX a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726

K bodu B č. 4:

všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA A FRANCÚZSKA

„Estónsko a Francúzsko vítajú cieľ návrhu Komisie a znenie všeobecného smerovania, ktoré vypracovalo portugalské predsedníctvo.

Pokiaľ ide o umiestnenie systému e-CODEX, estónska a francúzska delegácia navrhuje, aby sa systém e-Codex v plnom rozsahu spravoval v Tallinne a aby sa nariadenie o agentúre eu-LISA (2018/1726) v priebehu ďalších fáz rokovania zmenilo takto:

- V článku 17 ods. 3 sa dopĺňa toto: „Úlohy súvisiace s vývojom a prevádzkovým riadením systému e-Codex uvedené v článku 1 ods. 4a a článku 8b sa vykonávajú v estónskom Talline, kde je nainštalované vybavenie potrebné na tieto úlohy.“
- S cieľom predísť rozporu medzi pododsekmi článku 17 ods. 3 sa do článku 1 ods. 5 dopĺňa odkaz na článok 1 ods. 4a (zmeny vyznačené tučným písmom a prečiarknutým písmom):
„Agentúra môže niesť zodpovednosť za prípravu, vývoj alebo prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti iných ako tých, ktoré sú uvedené v odseku 3, 4 a 4a tohto článku, vrátane existujúcich systémov len vtedy, ak sa tak stanoví v príslušných právnych aktoch Únie upravujúcich tieto systémy, a to na základe článkov 67 až 89 ZFEÚ a v prípade potreby so zreteľom na vývoj v oblasti výskumu v zmysle článku 14 tohto nariadenia a na výsledky pilotných projektov a overovania koncepcie uvedených v článku 15 tohto nariadenia.“

Vyhlásenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 9387/21

K bodu A č. 1: **Legislatívny balík o politike súdržnosti 2021 – 2027:**
nariadenie o Fonde na spravodlivú transformáciu (FST)
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE BULHARSKA

„Bulharská republika chápe podávanie správ o spoločných ukazovateľoch uvedených v prílohách I a II k nariadeniu o Európskom sociálnom fonde plus a v prílohe III k nariadeniu o Fonde na spravodlivú transformáciu s používaním kategórie „nebinárne osoby“ ako nepovinné. Bulharská republika nemá v úmysle zhromažďovať a oznamovať príslušné údaje, keďže takáto kategória v jej vnútroštátnych právnych predpisoch neexistuje.“

VYHLÁSENIE MAĎARSKA

„Postup vedúci k prijatiu nariadení v oblasti politiky súdržnosti dosiahol ďalšiu dôležitú etapu. Maďarsko považuje za potrebné zopakovať svoje predchádzajúce vyhlásenie týkajúce sa zastúpenia a výkladu rodu v týchto nariadeniach.

Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Maďarsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci svojho vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie.

Z týchto dôvodov vykladá Maďarsko slovo „rod“ (ang. „gender“) ako „pohlavie“ podľa článkov 8, 10, 19 a 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie.

Okrem toho je Maďarsko presvedčené, že nie je vhodné vymedzovať obsah slova „rod“ v týchto legislatívnych dokumentoch.

Maďarsko v súlade s týmito skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá v týchto nariadeniach slovo „rod“ ako odkaz na pohlavie a slovné spojenie „rodová rovnosť“ ako odkaz na rovnosť medzi mužmi a ženami. Pokiaľ ide o členenie údajov, Maďarsko sa domnieva, že by sa mala uplatňovať poznámka pod čiarou č. 2 v prílohe III k nariadeniu o FST (a tiež prvý riadok prílohy I a prílohy II k nariadeniu o ESF+) a že by mali odkazovať na slovo „rod“ a zátvorku ako celok, a nielen na jednu z tam uvedených podkategórií.

Vzhľadom na to, že určenie obsahu slova „rod“ patrí do výlučnej právomoci členských štátov, príslušné odôvodnenia, články, prílohy a poznámky pod čiarou by sa mali chápať ako odkazy na slovo rod vykladané v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.“

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo formuláciách zahŕňajúcich slovo „rod“ (ang. „gender“) vykladať toto slovo ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 8 ZFEÚ.“
